

DENVER[®]
denver-electronics.com



USB-input



H.265



HDMI-output



DVB-T2 H.265
SET-TOP BOX

DTB-138

TERRESTRIAL RECEIVER WITH USB FOR MEDIA PLAYBACK

Catalog

User's Manual_EN.....	1
User's Manual_DE.....	9
User's Manual_DK.....	17
User's Manual_ES.....	25
User's Manual_FI.....	33
User's Manual_FR.....	41
User's Manual_IT.....	49
User's Manual_NL.....	57
User's Manual_NO.....	65
User's Manual_PL.....	73
User's Manual_PT.....	81
User's Manual_SE.....	89
User's Manual_SR.....	97
User's Manual_HR.....	105
User's Manual_SL.....	115

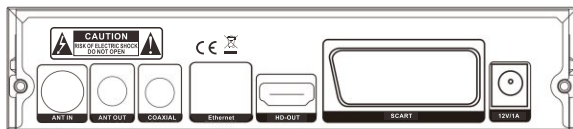
1. Control Elements

Front Panel



POWER	Standby button
MENU	Open and close the menu screen
OK	Confirm a selection within a menu or enter channel list
Vol	Volume down and up
CH	Channel up and down
USB	USB Port

Rear Panel



ANT IN
ANT OUT
COAXIAL
HD OUT
SCART
DC -12V for Powe Adapter
Ethernet

2.Remote Control



- 1.STANDBY: Switch The Standby Mode
- 2.EPG:Electronic Program Guide
- 3.INFO:Show The Current Program Information
- 4.AUDIO:Choose Audio language Or Audio Mode
- 5.FAV:Enter Favorite List
- 6.MENU:Enter The Main Menu
- 7.CH+:Change Channel+
- 8.V+/-:Change Vol
- 9.CH-: Change Channel-
- 10.P+:Page Up
- 11.Number(0~9):Select A Channel Or Setting
- 12.REV:Return
- 13.FWD:Forward
- 14.Play/Pause
- 15.MUTE:Mute Or Restore Audio Output
- 16.PVR:Personal Video Recording
- 17.SUBTITLE:Select Subtitle Language
- 18.Exit:Exit The Current Menu
- 19.OK
- 20.P-: Page Down
- 21.RECALL:Return To Last Playing Program Or Last Operation
- 22.GoTo
- 23.Next
- 24.PRVE:Return To Last Page
- 25.REC: Record Program
- 26.Stop
- 27.28.29.30.Multi-Function Key

3. Basic Functions

3.1 First Installation

First installation shall setup some important configures. It contains several options shown as figures below:



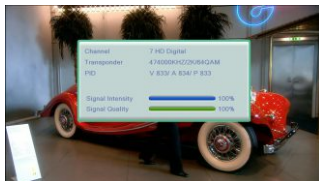
User can select Region, Language, Display Mode, Aspect Mode from this menu, when it is complete, user can use “OK” to search channels as shown in the figure below:



3.2 Display Information Of Programs

Press key “INFO” to show the information of current programs when it is in normal playing state.





4. Installation

There are two kinds of installation mode as follow:

- 1 DVBT channel Scan
- 2 DVBT Auto Scan



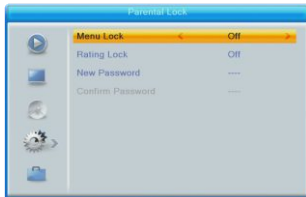
You can press "Right" button to enter into this menu, then press "up/down/ right/left" to choose and change below functions:

- DVBT channel Scan
- DVBT Auto Scan
- LCN ~ to be on or off

5.Tool

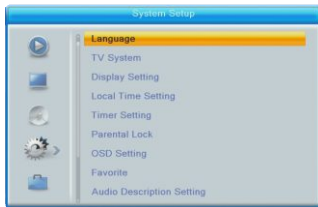
Parental Lock

1. The input default password is "0000".
2. If "menu lock" on, You can lock the menu of channel edit and searching.
3. If parental rating choose "18 years", that can lock the adult channels.



6.System Setup

System setup menu can provide convenient system setup, as shown below:



Press "Right" button to enter this menu and press up/down to choose and do the edit as you want.

Language

TV System

Display Setting

Local Time Setting

Local Code Setting

Timer Setting

Parental Lock

OSD Setting

7. Software Update

Upgrade by USB



Please make sure don't shut down the power in the upgrade process;
When upgrade finish, system will automatic restart with the new firmware

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

USER'S MANUAL

Hereby, Inter Sales A / S hereby declares that the DTB-138 radio equipment complies with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

Please enter "www.denver-electronics.com". Then click on the search SYMBOL in the top bar of the website and enter here the model number "dtb-138". You will now reach the product page. The Radio Equipment Directive (Directive 2014/53 / EU) can be found at "downloads / other downloads".

Operating Frequency Range: 177.5~858MHz
Max Output Power: 10W

Imported by:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.facebook.com/denverelectronics

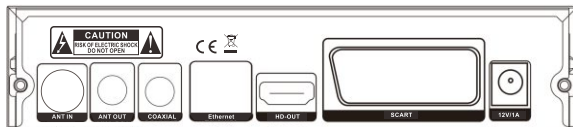
1. Steuerelemente

Frontblende



BETRIEB	Taste Standby
MENÜ	Ein- und Ausblenden des Menübildschirms
LAUTSTÄRKE	Lautstärke anheben und verringern
CH	Kanal auf- und abwärts
USB	USB-Anschluss

Rückseite



- ANT IN
- ANT OUT
- Coaxial
- HD OUT
- SCART
- DC - 12 V für das Netzteil
- Ethernet

BEDIENUNGSANLEITUNG

2. Fernbedienung



1. STANDBY: Ein- und Ausschalten in den Stand-by-Modus
2. EPG: Elektronische Programmzeitschrift
3. INFO: Anzeige von Informationen zum aktuellen Programm
4. AUDIO: Audiosprache oder Audiomodus wählen
5. FAV: Favoritenliste aufrufen
6. MENU: Hauptmenü aufrufen
7. CH+: Kanalwahl aufwärts
8. V+/-: Änderung der Lautstärke
9. CH-: Kanalwahl abwärts
10. P+: Seite aufwärts
11. Zifferntasten (0~9): Kanal oder Einstellung wählen
12. REV: Zurück
13. FWD: Vorwärts
14. Wiedergabe/Pause
15. STUMMSCHALTUNG: Audiowiedergabe stumm schalten oder einschalten.
16. PVR: Persönliche Videoaufnahme
17. SUBTITLE: Untertitelsprache wählen
18. Verlassen: Aktuelles Menü verlassen
19. OK
20. P-: Seite abwärts
21. RECALL: Rückkehr zum vorherigen Programm
22. Gehe zu
23. Weiter
24. PRVE: Rückkehr zur vorherigen Seite
25. REC: Aufnahme
26. STOP
27. 28. 29. 30. Multifunktionstaste

3. Grundlegende Funktionen

3.1 Erstinstallation

Zuerst müssen über die Einstellungen einige wichtige Konfigurationen vorgenommen werden. Sie enthalten wie in nachstehender Abbildung gezeigt verschiedene Optionen:



Hier können Sie Region, Sprache, Anzeigemodus und Bildseitenverhältnis auswählen. Wenn Sie die Einstellung vorgenommen haben, dann können Sie über „OK“ wie in nachstehender Abbildung gezeigt nach Sendern suchen lassen:

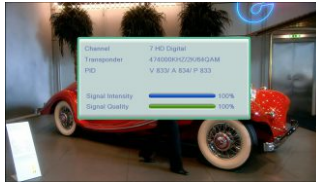


3.2 Anzeige der Programminformationen

Drücken Sie die Taste „INFO“, um sich während der normalen Wiedergabe eines Senders die Programminformationen des aktuellen Senders anzeigen zu lassen.



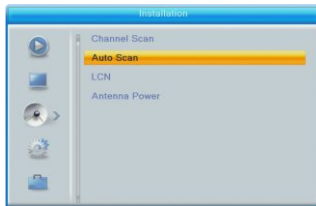
BEDIENUNGSANLEITUNG



4. Installation

Sie können zwischen den beiden nachfolgenden Installationsmodi auswählen:

1. DVBT-Kanal-Scan
2. Automatischer DVBT-Scan



Durch Drücken der „Rechts“-Taste gelangen Sie in dieses Menü, wo Sie die „Hoch/Runter/Rechts/Links“-Taste drücken können, um die nachstehenden Funktionen auszuwählen und zu ändern:

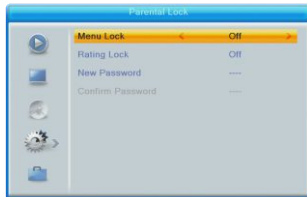
DVBT-Kanal-Scan

Automatischer DVBT-Scan

LCN – Ein- oder Ausschalten

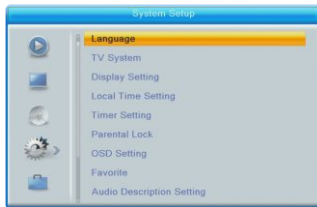
5. Anwendung Kindersicherung

1. Das Standardpasswort lautet "0000".
2. Bei aktivierter „Menüsperre“ können Sie das Menü der Kanalbearbeitung und Kanalsuche sperren.
3. Durch Auswahl der Kindersicherung „18 Jahre“ können Erwachsenenprogramme gesperrt werden.



6. System-Setup

Das System-Einstellmenü bietet Ihnen die nachstehend gezeigte bequeme Möglichkeit der Systemeinstellung:



Drücken Sie die „Rechts“-Taste, um zu diesem Menü zu wechseln und die „Hoch/Runter“-Taste, um den gewünschten Menüpunkt auszuwählen und wie gewünscht zu bearbeiten.

Sprache

TV-System

Einstellung Anzeige

Einstellung Ortszeit

Einstellung Ortskennzahl

Timereinstellung

Kindersicherung

OSD-Einstellung

BEDIENUNGSANLEITUNG

7. Softwareaktualisierung

USB-Aktualisierung



Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Aktualisierung nicht ausgeschaltet wird; nach Fertigstellung der Aktualisierung startet das System automatisch mit der neuen Firmware neu

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp DTB-138 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[Bitte geben Sie „www.denver-electronics.com“ ein. Klicken Sie dann auf das Suchen-SYMBOL in der oberen Leiste der Webseite und geben Sie hier die Modellnummer „dtb-138“ ein.](http://www.denver-electronics.com)

Sie gelangen nun zur Produktseite. Die Funkanlagenrichtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) finden Sie unter „downloads/other downloads“.

Betriebsfrequenzbereich: 177.5~858MHz

Max. Ausgangsleistung: 10W

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dänemark

www.facebook.com/denverelectronics

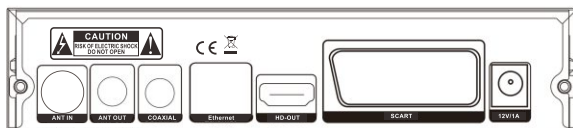
1. Betjeningsknapper

Frontpanel



STRØM	Knap til standby
MENU	Åbner og lukker menuen
Vol	Lydstyrke op og ned
CH+:	Kanal op og ned
• USB	USB-port

BAGPANEL



ANT IN	antenneindgang
ANT OUT	antenneudgang
KOAKSIAL	
HD-udgang	
SCART	
DC - 12V	til strømforsyning
Ethernet	

BETJENINGSVEJLEDNING

2. Fjernbetjening



1. STANDBY: Stiller enheden på standby
2. EPG: Elektronisk Program Guide
3. INFO: Viser oplysninger om det aktuelle program
4. AUDIO: Valg af lydspor eller audiotilstand
5. FAV: Åbner favoritlisten
6. MENU: Åbner hovedmenuen
7. CH+: Går en kanal op
8. V+/-: Indstiller lydstyrken
9. CH-: Går en kanal ned
10. P+: Side op
11. Tal (0-9): Valg af kanal eller indstilling
12. REV: Tilbage
13. FWD: Fremad
14. Afspil/Pause
15. MUTE: Slår lyden fra/til
16. PVR: Videoptagelse
17. SUBTITLE: Valg af sprog til undertekster
18. Exit: Lukker den aktuelle menu
19. OK
20. P-: Side ned
21. RECALL: Går til senest afspillede program eller seneste handling
22. Gå til
23. Næste
24. PRVE: Går til forrige side
25. REC: Optag program
26. Stop
27. 28. 29. 30. Multifunktionsknop

3. Grundlæggende funktioner

3.1 Førstegangsopsætning

Førstegangsopsætningen udfører visse vigtige konfigurationer. Den indeholder flere valgmuligheder, som vist på tegningerne herunder:



Du kan vælge region, sprog, visningstilstand og aspektrate i denne menu. Når du er færdig, skal du trykke på knappen "OK" for at søge efter kanaler, som vist på tegningen herunder:

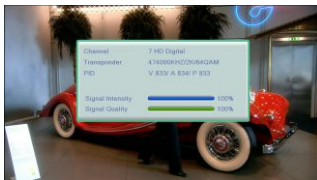


3.2 Visning af oplysninger om programmer

Tryk på knappen "INFO" for at se oplysninger om de aktuelle programmer under normal afspilningsstatus.



BETJENINGSVEJLEDNING



4. Installation

Du kan vælge mellem to installationsmetoder, som følger:

1. DVBT kanalsøgning
2. DVBT autosøgning



Du kan trykke på "Pil højre" for at åbne denne menu og dernæst trykke på pil "op/ned/højre/venstre" for at foretage ændringer i følgende funktioner:

- DVBT kanalsøgning
- DVBT autosøgning
- LCN - slå til eller fra

5. Applikation

Børnelås

1. Standardadgangskoden er "0000".
2. Hvis "menulås" er aktiveret, kan du låse menuen til redigering af kanaler og søgning.
3. Hvis du vælger "18 år" som forældreklassifikation, kan du låse for kanaler med indhold beregnet til voksne.



6. System Setup (opsætning af systemet)

I systemopsætningen kan du bekvemt foretage opsætning af systemet, som vist herunder:



Tryk på "Pil højre" for at åbne denne menu, og tryk på pil op/ned for at vælge og foretage de indstillinger, du ønsker.

Sprog

TV System

Displayindstillinger

Lokal tidsindstilling

Lokal kodeindstilling

Tidsindstillinger

Børnelås

OSD-indstilling

7. Softwareopdatering

Opdatering via USB



Sluk ikke for strømmen under opdateringen. Når opdateringen er færdig, genstarter systemet automatisk med den nye firmware

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine brugte batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

BETJENINGSVEJLEDNING

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen DTB-138 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: Gå venligst ind på: www.denver-electronics.com og klik på søge ikonet på toplinjen. Skriv modelnummer: dtb-138

Gå herefter ind på produksiden, og red direktivet er fundet under "downloads/other downloads"

Driftsfrekvensområde: 177.5~858MHz

Maximal udgangseffekt: 10W

Importør:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Søften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics

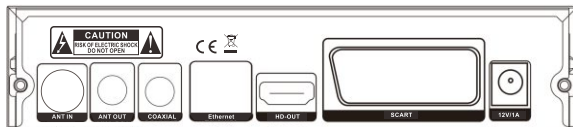
1. Elementos de control

Panel frontal:



ALIMENTACIÓN	Botón En espera
MENÚ	Abre y Cierra la pantalla del menú
VOL	Sube y baja el volumen
CH	Sube o baja el canal
USB	Puerto USB

Panel posterior



ENTRADA DE ANTENA
SALIDA DE ANTENA
COAXIAL
SALIDA HD
SCART
CC - 12V para adaptador de alimentación
Ethernet

MANUAL DEL USUARIO

2. Mando a distancia



1. STANDBY: Cambia al modo en espera
2. EPG: Guía electrónica de programas
3. INFO: Mostrar la información del programa actual
4. AUDIO: Elige el idioma del audio o el modo audio
5. FAV: Entra en la lista de favoritos
6. MENU: Entra en el menú principal
7. CH+: Cambiar de canal+
8. V+/-: cambia el volumen
9. CH-: Cambia el canal-
10. P+: Sube una página
11. Número (0~9): Selecciona un canal o configuración
12. REV: Retorno
13. FWD: Delantera
14. Reproducir/Pausa
15. SILENCIO: Silencia o restaura la salida de audio
16. PVR: Grabación de video personal
17. SUBTITLE: Selecciona el idioma de los subtítulos
18. Salir: Sale de menú actual
19. OK
20. P-: Baja una página
21. RECALL: Vuelve al último programa reproducido o a la última operación
22. Ir a
23. Siguiete
24. PRVE: Vuelve a la última página
25. REC: Graba un programa
26. Parada
27. 28. 29. 30. Tecla multifunción

3. Funciones básicas

3.1 Instalación por primera vez

La instalación por primera vez establecerá algunas configuraciones importantes. Contiene varias opciones que se muestran en las figuras que aparecen debajo:



El usuario puede seleccionar la región, idioma, modo de pantalla, modo de aspecto desde este menú; cuando está complete el usuario puede usar "OK" para buscar canales tal y como se muestra en la figura que aparece debajo:



3.2 Información en pantalla de programas

Pulse la tecla "INFO" para mostrar la información de los programas actuales cuando esté en estado de reproducción normal.



MANUAL DEL USUARIO



4. Instalación

Existen dos tipos de modo de instalación tal y como sigue:

1. Búsqueda de canales DVBT
2. Búsqueda automática DVBT



Puede pulsar el botón “Right” para entrar en este menú y después pulsar “up/down/right/left” para elegir y cambiar las funciones que aparecen debajo:

Búsqueda de canales DVBT

Búsqueda automática DVBT

LCN – para estar encendido o apagado

5. Herramientas

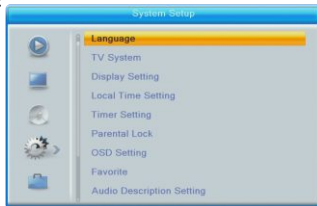
Bloqueo Paterno

1. La contraseña de entrada por defecto es "0000".
2. Si "menu lock" está encendido, puede desbloquear el menú de edición y búsqueda de canal.
3. Si la calificación parental elige "18 years", entonces puede bloquear los canales para adultos.



6. Ajuste del sistema

El menú de configuración del Sistema puede ofrecer una configuración práctica del sistema, tal y como se muestra debajo:



Pulse el botón "Right" para entrar en este menú y pulse up/down para elegir y hacer las ediciones que desee.

Idioma

Sistema de TV

Configuración de pantalla

Configuración de hora local

Configuración de código local

Ajuste de temporizador

Bloqueo Paterno

Ajuste de OSD

7. Actualización automática

Actualizar mediante USB



Asegúrese de que no desconecta la alimentación en el momento del proceso de actualización; cuando finalice la actualización, el Sistema se reiniciará automáticamente con el nuevo firmware

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

MANUAL DEL USUARIO

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico DTB-138 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: Entre en: www.denver-electronics.com y después haga clic en el ICONO búsqueda situado en la línea superior de la página web. Escriba el número de modelo: dtb-138

Ahora entre en la página del producto y la directiva roja se encuentra bajo descargas / otras descargas

Rango de funcionamiento de la Gama de frecuencia: 177.5~858MHz

Potencia de salida máxima: 10W

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

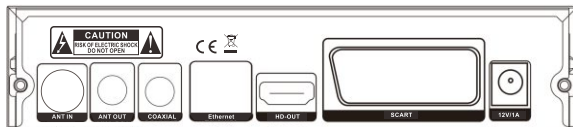
1. Hallintaelementit

Etupaneeli



VIRTA	Valmiustilapainike
VALIKKO	Avaa ja sulje valikkonäyttö
Äänenv.	Äänenvoimakkuus ylös ja alas
CH+	Kanava ylös ja alas
• USB	USB-portti

Takapaneeli



ANTENNI SISÄÄN
ANTENNI ULOS
Koaksiaali
HD ULOS
SCART
DC – 12 V virta-adapteria varten
Ethernet

2. Kaukosäädin



1. STANDBY: Kytke päälle valmiustila
2. EPG: Elektroninen ohjelmaopas
3. INFO: Näytä sen hetkiset ohjelmatiedot
4. AUDIO: Valitse audiokieli tai -tila
5. FAV: Siirry suosikkiluetteloon
6. MENU: Siirry päävalikkoon
7. CH+: Muuta kanavaa+
8. V+/-: Muuta äänenvoim.
9. CH-: Muuta kanavaa-
10. P+: Sivu ylös
11. Numero (0–9): Valitse kanava tai asetus
12. REV: Paluu
13. FWD: Eteenpäin
14. Toisto/tauko
15. MUTE: Äänen mykistäminen tai palauttaminen äänen.
16. PVR: Henkilökohtainen videotallennus
17. SUBTITLE: Valitse tekstityksen kieli
18. Poistu: Poistu nykyisestä valikosta
19. OK
20. P-: Sivu alas
21. RECALL: Palaa viimeksi soitettuun ohjelmaan tai viimeisimpään toimintoon.
22. Siirry
23. Seuraava
24. EDEL.: Palaa edelliselle sivulle
25. REC: Tallenna ohjelma
26. Pysäytys
27. 28. 29. 30. Monitoiminäppäin

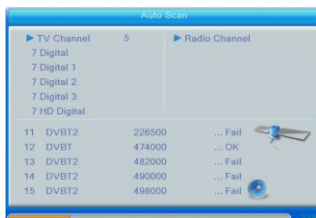
3. Perustoiminnot

3.1 Ensimmäinen asennus

Ensimmäinen asennus määrittää tiettyjä tärkeitä asetuksia. Se sisältää monia vaihtoehtoja alla olevien kuvien mukaisesti:



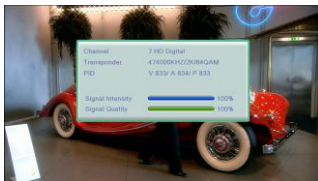
Käyttäjä voi valita Alueen, Kielen, Näyttötilan, Kuvasuhteen tästä valikosta. Kun asetukset ovat valmiit, käyttäjä voi hakea kanavia painamalla "OK" alla olevan kuvan mukaisesti.



3.2 Näytä ohjelmatiedot

Näytä nykyisten ohjelmien tiedot painamalla näppäintä "INFO", kun laite on normaalissa toistotilassa.





4. Asennus

Asennustiloja on kaksi erilaista:

1. DVBT-kanavaskannaus
2. DVBT automaattinen skannaus



Voita siirtyä tähän valikkoon painamalla "Oikealle"-painiketta ja sitten valita ja muuttaa alla olevia toimintoja "ylös/alas/oikealle/vasemmalle" painamalla.

DVBT-kanavaskannaus

DVBT automaattinen skannaus

LCN – päälle tai pois päältä

5. Työkalut

Lapsilukko

- 1.Oletussalasana on "0000".
- 2.Jos "valikkolukko" on päällä, voit lukita kanavavalikon muokkaukselta ja haulta.
- 3.Jos lapsilukon luokitus on "18 vuotta", aikuisten kanavat on lukittu.



6. Järjestelmän asetus

Järjestelmän asetusvalikko tarjoaa kätevät järjestelmäasetukset alla esitetyn mukaisesti:



Siirry tähän valikkoon painamalla "Oikealle"-painiketta ja valitse ja muokkaa haluamallasi tavalla painamalla ylös/alas.

Kieli

TV-järjestelmä

Näyttöasetus

Paikallinen aika-asetus

Paikalliskoodin asetus

Ajastimen asetus

Lapsilukko

OSD-asetus

7. Ohjelmistopäivitys

Päivitys USB:n kautta



Varmista, että et sammuta virtaa päivitysprosessin aikana; kun päivitys on valmis, järjestelmä käynnistyy automaattisesti uudelleen uudella laiteohjelmistolla.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, TEKIJÄNOIKEUS/DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rästytun jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkiin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

KÄYTTÖOHJE

Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi DTB-138 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: Mene osoitteeseen: www.denver-electronics.com ja napsauta hakukuvaketta verkkosivuston yläreunassa. Kirjoita mallinumero: dtb-138
Siirry nyt tuotesivulle, RED-direktiivi näkyy latausten/muiden latausten alla

Käyttötaajuusalue: 177.5~858MHz

Maks. lähtöteho: 10W

Maahantuoja:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Tanska

www.facebook.com/denverelectronics

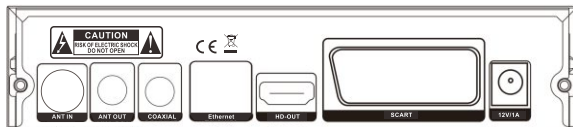
1. Éléments de contrôle

Panneau avant



ALIMENTATION	Touche Veille
MENU	Ouvrir et fermer l'écran de menu
Volume	Monter-Descendre le volume
CH +	Monter-Descendre les chaines
• USB	Port USB

Panneau arrière



ANT. INT.
ANT. EXT.
Coaxial
SORTIE HD
SCART
12 V DC pour adaptateur
Ethernet

GUIDE D'UTILISATION

2. Télécommande



1. STANDBY (Veille) : Mettre en mode Veille
2. EPG : Guide de programme électronique
3. INFO : Montrer les informations du programme en cours
4. AUDIO : Choisir le langage audio ou le mode Audio
5. FAV : Entrer dans la liste des favoris
6. MENU : Entrer dans le menu principal
7. CH + : Changer de canal+
8. Changer le Volume V+/-
9. CH - : Changer de chaîne -
10. P + : Page précédente
11. Numéro (0 à 9) : Sélectionner le canal A ou les paramètres
12. REV (retour rapide) : Retour
13. FWD (avance rapide) : Transférer
14. Lecture/Pause
15. COUPER LE SON : Permet de couper et rétablir le son.
16. PVR : Personal Video Recording (enregistrement vidéo personnel)
17. SUBTITLE : Sélectionner un langage de sous-titre
18. Quitter : Sortir du menu actuel
19. OK
20. P - : Page suivante
21. RECALL : Revenir au dernier programme de lecture ou à la dernière opération
22. Aller à
23. Suivant
24. PRVE : Revenir à la dernière page
25. REC : Enregistrer le programme
26. Stop
27. 28. 29. 30. Bouton multifonction

3. Fonctions de base

3.1 Première installation

La première installation met en œuvre d'importants paramètres. Elle comprend plusieurs options indiquées dans les figures ci-dessous :



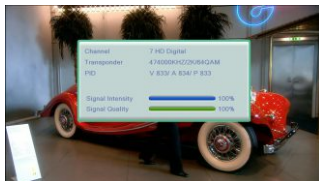
L'utilisateur peut sélectionner Région, Langue, Mode d'affichage, Mode aspect, dans ce menu, quand c'est complet, l'utilisateur appuie sur OK pour rechercher les chaînes comme indiquées dans la figure ci-dessous :



3.2 Affichage des informations des programmes

Appuyer sur INFO pour montrer les informations sur les programmes en cours quand il est en état de lecture normale.

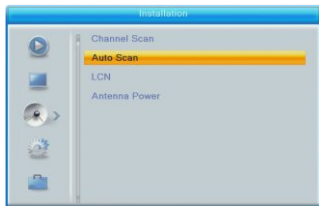




4. Installation

Les deux types de mode d'installation sont les suivants :

1. Scanner le canal DVBT
2. Scanner auto DVBT



Vous pouvez appuyer sur le bouton Droit pour entrer dans ce menu, puis appuyer sur Haut / BAs / Droit / Gauche pour choisir et changer les fonctions ci-dessous :

Scanner le canal DVBT

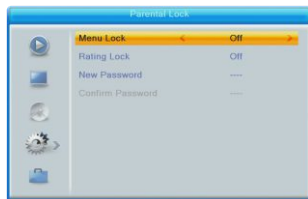
Scanner auto DVBT

LCN - doit être On ou Off

5. Outils

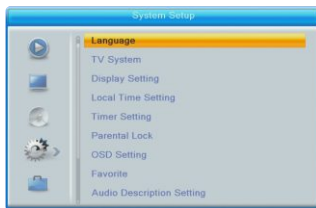
Verrouillage parental

1. Le mot de passe par défaut saisi est «0000 ».
2. Si le « Verrouillage de menu » est activé, alors vous pouvez verrouiller le menu de la modification et de la recherche de chaînes.
3. Si la classification parentale sélectionne « 18 ans », les chaînes pour adultes sont verrouillées.



6. Réglage système

Le menu de paramétrage du système peut fournir un réglage pratique comme indiqué ci-dessous :



Appuyer Droit pour entrer dans ce menu, puis sur Haut / Bas pour choisir et modifier ce que vous voulez.

Langue

Système de télévision

Paramètres d'affichage

Réglage de l'heure locale

Réglage de code local

Réglage minuteur

Verrouillage parental

Réglage OSD

7. Mise à jour du logiciel

Améliorer avec USB



Veillez vous assurer de ne pas couper l'alimentation en cours de processus d'amélioration ; quand cela est terminé, le système redémarre automatiquement avec le nouveau matériel.

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries sont marqués par le symbole de poubelle avec roulettes et une croix dessus, voir ci-dessous. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant en rebut les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation vous contribuez à préserver l'environnement.

Dans toutes les villes existent des points de collecte où les appareils électriques et électroniques et les batteries peuvent y être déposés sans frais pour le recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

GUIDE D'UTILISATION

Le soussigné, Inter Sales A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type DTB-138 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration EU de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : Veuillez entrer dans le site : www.denver-electronics.com, puis cliquez sur l'ICÔNE de recherche sur la ligne supérieure du site Web. Entrez le numéro de modèle : dtb-138

Maintenant, accédez à la page du produit, et la directive rouge est indiquée sous les téléchargements/autres téléchargements

Plage des fréquences de fonctionnement : 177.5~858MHz

Puissance de sortie maximale : 10W

Importateur :

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Denmark

www.facebook.com/denverelectronics

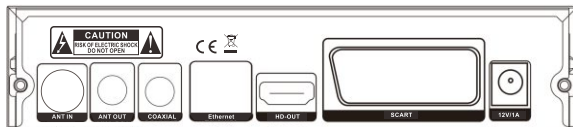
1. Elementi di comando

Pannello Anteriore



ALIMENTAZIONE	Pulsante Standby
MENU	Aprire e chiudere la schermata del menu
Vol	Volume giù e su
CH+	Canale su e giù
• USB	Porta USB

Pannello posteriore



ANT IN
ANT OUT
COASSIALE
HD OUT
SCART
CC - 12V per alimentatore
Ethernet

2. Telecomando



1. STANDBY: Commutare la modalità Standby
2. EPG: Guida elettronica ai programmi
3. INFO: Mostrare Informazioni programma corrente
4. AUDIO: Scegliere Lingua Audio o Modalità Audio
5. FAV: Accedere a Elenco preferiti
6. MENU: Accedere a Menu principale
7. CH+: Cambiare canale+
8. V+/-: Cambiare volume
9. CH-: Cambiare Channel-
10. P+: Pagina su
11. Numero (0~9): Selezionare un Canale o Impostazione
12. REV: Ritorno
13. FWD: Avanti
14. Riproduzione/Pausa
15. MUTO: Silenziare o Ripristinare uscita audio
16. PVR: Registrazione video personale
17. SOTTOTITOLI: Selezionare Lingua sottotitoli
18. Uscita: Uscire dal Menu corrente
19. OK
20. P-: Pagina giù
21. RECALL: Ritornare a Ultimo programma riproduzione o Ultima operazione
22. Vai a
23. Avanti
24. PRVE: Ritorna a Ultima pagina
25. REC: Registra programma
26. Stop
27. 28. 29. 30. Tasto multifunzione

3. Funzioni di base

3.1 Prima installazione

La prima installazione configurerà alcune impostazioni importanti. Contiene più opzioni mostrate come nelle figure seguenti:



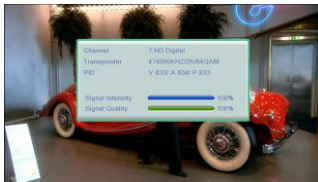
L'utente può selezionare Regione, Lingua, Modalità di visualizzazione, Modalità aspetto da questo menu, quando è completo, l'utente può usare "OK" per ricercare i canali come mostrato nella figura seguente:



3.2 Visualizzazione informazioni dei programmi

Premere il tasto "INFO" per mostrare le informazioni dei programmi correnti quando è in stato di riproduzione normale.





4. Installazione

Ci sono due tipi di modalità di installazione come segue:

1. Scansione canale DVBT
2. Scansione automatica DVBT



È possibile premere il pulsante “Right” per accedere a questo menu e quindi premere “up/down/right/left” per scegliere e modificare le funzioni seguenti:

Scansione canale DVBT

Scansione automatica DVBT

LCN - per accendere o spegnere

5. Strumenti

Blocco Genitori

1. La password predefinita è "0000".
2. Se il "blocco menu" è attivo, è possibile bloccare il menu di ricerca e modifica del canale.
3. Se come valutazione parentale si sceglie "18 anni", che può bloccare i canali per adulti.



6. Configurazione sistema

Il menu di configurazione del sistema può fornire una comoda configurazione del sistema, come mostrato di seguito:



Premere il pulsante "Right" per accedere a questo menu e premere su/giù per scegliere e modificare come si vuole.

Lingua

Sistema TV

Impostazione di visualizzazione

Impostazione ora locale

Impostazione codice locale

Impostazioni Timer

Blocco Genitori

Impostare OSD

7. Aggiornamento software

Aggiornamento via USB



Assicurarsi di non spegnere l'alimentazione durante il processo di aggiornamento; quando l'aggiornamento è terminato, il sistema si riavvia automaticamente con il nuovo firmware

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



L'attrezzatura elettrica e elettronica incluse le batterie contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere dannose per la salute e l'ambiente se il materiale di scarto (attrezzatura elettrica ed elettronica gettata e batterie) non è gestito correttamente.

L'attrezzatura elettrica ed elettronica e le batterie sono segnate con una croce sul simbolo del cestino, visto sotto. Questo simbolo significa che l'attrezzatura elettrica e elettronica e le batterie non dovrebbero essere eliminate con altri rifiuti domestici ma dovrebbero esserlo separatamente.

È importante che inviate le batterie usate alle strutture appropriate e indicate. In questo modo le batterie saranno riciclate secondo la normative e non danneggeranno l'ambiente.

Tutte le città hanno definito dei sistemi o dei punti di raccolta grazie ai quali le apparecchiature elettriche ed elettroniche, incluse le batterie, possono essere conferiti senza oneri alle stazioni di riciclaggio e ad altri siti di smaltimento. Informazioni aggiuntive sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

MANUALE D'USO

Il produttore, Inter Sales A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DTB-138 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: Accedere a : www.denver-electronics.com e fare clic sull'icona di ricerca nella riga superiore della pagina Web, quindi immettere il numero di modello: dtb-138 Accedere alla pagina del prodotto e leggere le istruzioni riportate alla voce download/altri download

Campo operativo di frequenze: 177.5~858MHz

Potenza massima di uscita: 10W

Importatore:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

www.facebook.com/denverelectronics

1. Bedieningen

Voorpaneel



AAN/UIT

Stand-bytoets

MENU

Het menuscherm openen en sluiten

Vol

Het volume verlagen en verhogen

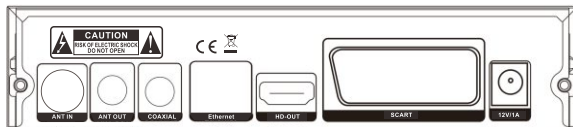
CH

Volgende en vorige kanaal

• USB

USB-poort

Achterpaneel



ANT IN

ANT UIT

COAXIAAL

HD UIT

SCART

DC - 12V voor voedingsadapter

Ethernet

GEBRUIKSHANDLEIDING

2. Afstandsbediening

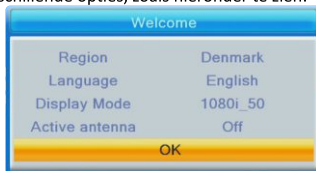


1. STANDBY: Het apparaat op stand-by schakelen
2. EPG: Elektronische programmagids
3. INFO: Informatie over het huidige programma weergeven
4. AUDIO De audiotaal of audiomodus selecteren
5. FAV: De favorietenlijst openen
6. MENU: Het hoofdmenu openen
7. Kanaal+: Van kanaal+ veranderen
8. V+/-: Volumeregeling
9. Kanaal-: Het vorige kanaal selecteren
10. P+: Pagina omhoog
11. Cijfertoetsen (0~9): Een kanaal of instelling selecteren
12. REV: Terug
13. FWD: Vooruit
14. Afspelen/Pauze
15. DEMPEN: De audio-uitgang dempen of herstellen
16. PVR: Persoonlijke video-opname
17. SUBTITLE: Een ondertitelingstaal selecteren
18. Verlaten: Het huidige menu verlaten
19. OK
20. P-: Pagina omlaag
21. HERROEPEN: Terugkeren naar het laatst bekeken programma of laatste actie
22. Ga naar
23. Volgende
24. PRVE: Terugkeren naar de laatste pagina
25. REC: Een programma opnemen
26. Stop
27. 28. 29. 30. Multifunctionele toets

3. Algemene functies

3.1 Aanvankelijke installatie

Tijdens de aanvankelijke installatie worden enkele belangrijke configuraties ingesteld. Deze instellingen bevatten verschillende opties, zoals hieronder te zien:



U kunt in dit menu de opties Regio, Taal, Beeldmodus en Aspectverhouding selecteren. Wanneer de instellingen zijn voltooid, dan kunt u "OK" gebruiken om naar kanalen te zoeken, zoals hieronder staat afgebeeld:

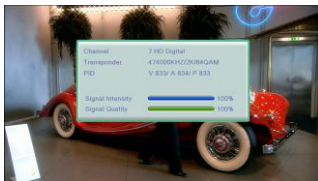


3.2 Informatie over programma's weergeven

Druk in de normale weergavemodus op de toets "INFO" om informatie over het huidige programma weer te geven.



GEBRUIKSHANDLEIDING



4. Installatie

De volgende twee installatiemethodes zijn beschikbaar:

1. DVBT-kanaalscan
2. Auto-scan DVBT



U kunt in dit menu op de toets "Rechts" en vervolgens op "Omhoog/Omlaag/Rechts/Links" drukken om de volgende functies te selecteren en veranderen:

DVBT-kanaalscan

Auto-scan DVBT

LCN - aan of uit te schakelen

5. Extra's

Kinderslot

1. Het in te voeren standaard wachtwoord is "0000"
2. Als "menuvergrendeling" is ingeschakeld, dan kunt u het kanaalbewerking- en zoekmenu vergrendelen.
3. Als u "18 jaar" kiest voor het kinderslot, dan kunt u de kanalen voor volwassen blokkeren.



6. Systeeminstelling

Open dit menu om de volgende systeeminstellingen naar wens aan te passen:



Druk op de toets "Rechts" om dit menu te openen en druk op "Omhoog/Omlaag" om de gewenste opties te kiezen en in te stellen.

Taal

TV-systeem

Beeldinstelling

Lokale tijdstelling

Lokale code-instelling

Timerinstelling

Kinderslot

OSD-instelling

7. Software-update

Upgrade via USB



Zorg er a.u.b. voor het apparaat niet uit te schakelen tijdens het upgradeproces; wanneer de upgrade is voltooid, dan zal het systeem automatisch opnieuw starten met de nieuwe firmware.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN, AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist klike-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is bestemd de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen dient als normaal huishoudelijk afval afgedankt dienen te worden, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden op recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

GEBRUIKSHANDLEIDING

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type radioapparatuur DTB-138 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: Bezoek a.u.b.: www.denver-electronics.com en klik vervolgens op het ZOEK-icoontje op de bovenste regel van de website. Type modelnummer: dtb-138
Open nu de productpagina en de rode richtlijn is te vinden onder downloads/overige downloads

Frequentie bereik: 177.5~858MHz

Totaal vermogen: 10W

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denemarken

www.facebook.com/denverelectronics

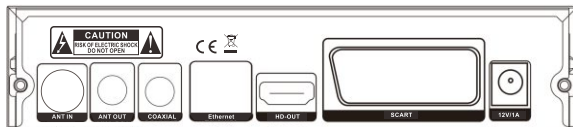
1. Kontrollelementer

Frontpanel



STRØM	Standby-knapp
MENY	Åpne og lukke menyskjermen
Volum:	Volum opp og ned
CH	Kanal opp og ned
🔌 USB	USB-PORT

Bakre Panel



ANT INN
ANT UT
COAXIAL
HD UT
SCART
DC - 12V for strømadapter
Ethernet

BRUKSANVISNING

2. Fjernkontroll



1. STANDBY: Bytt til standbymodus
2. EPG: Elektronisk programguide
3. INFO Vis informasjon om gjeldende program.
4. AUDIO: Velg språk og lydmodus.
5. FAV: Åpne favorittlisten
6. MENY Åpne hovedmenyen
7. CH+: Bytt kanal+
8. V+/-:Endre vol
9. CH-: Bytt kanal-
10. P+: Side opp
11. Tall (0~9): Velg en kanal eller innstilling
12. REV: Returner
13. FWD: Videre send
14. Spill av/Pause
15. DEMP Demp eller aktiver lyden
16. PVR: Personlig videooptak
17. SUBTITLE: Velg språk for undertekster
18. Gå ut: Lukk den aktive menyen
19. OK
20. P-: Side ned
21. RECALL: Tilbake til forrige spilte program eller forrige operasjon
22. Gå til
23. Neste
24. PRVE: Tilbake til forrige side
25. REC: Ta opp program
26. Stopp
27. 28. 29. 30. Multifunksjonstast

3. GRUNNLEGGENDE FUNKSJONER

3.1 Første installasjon

Ved første installasjon skal det utføres viktige konfigurasjoner. Prosessen består av flere alternativer, som vist i figurene under:



Brukeren kan velge region, språk, visningsmodus, høyde-/breddeforhold fra denne menyen. Når den er fullført, kan brukeren klikke på "OK" for å søke i kanalene som vises i figuren under:

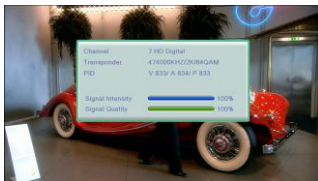


3.2 Vise programinformasjon

Trykk på "INFO"-knappen for å vise informasjon om aktuelle programmer mens apparatet er i vanlig avspillingsmodus.



BRUKSANVISNING



4. Installasjon

Det finnes to ulike installasjonsmodi, som følger:

1. DVBT-kanalskanning
2. DVBT-autoskanning



Du kan trykke på "høyre"-knappen for å gå til denne menyen, og deretter "opp/ned/høyre/venstre" for å velge og endre funksjonene under:

DVBT-kanalskanning

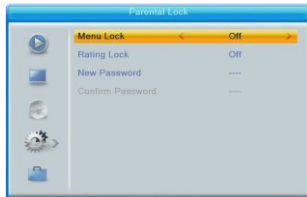
DVBT-autoskanning

LCN - kan være på eller av

5. Verktøy

Foreldresperre

- 1.Registrert standard-passord er "0000".
- 2.Hvis "Menu Lock" står på On, kan du sperre menyen som gir tilgang til kanalsøk og endring av kanaler.
- 3.Hvis du har lagt inn en 18 årsgrense som Foreldresperre, vil dette låse voksenkanalene.



6. Systemoppsett

Systemoppsettmenyen viser et praktisk systemoppsett, som vist under:



Trykk på "høyre"-knappen for å gå til denne menyen, og deretter opp/ned for å velge og endre etter behov.

Språk

TV-system

Visningsinnstillinger

Lokal tidsinnstilling

Lokal kodeinnstilling

Tidsinnstilling

Foreldresperre

OSD-innstilling

7. Programvareoppdatering

Oppgrader via USB



Sørg for at du ikke slår av strømmen i oppgraderingsprosessen. Når oppgraderingen er fullført, starter systemet automatisk med den nye fastvaren.

MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige for helse og miljøet, hvis avfallet (kasserte elektriske og elektroniske produkter og batterier) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier er merket med en søppelbøtte med kryss over, se nedenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Som sluttbruker er det viktig at du sender inn dine brukte batterier til korrekt avfallsordning. På denne måten sikrer du at batteriene blir resirkulert i henhold til lovverket, og ikke skader miljøet.

Alle byer har etablert innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr og batterier kan enten sendes gratis til gjenvinningsstasjoner og andre innsamlingssteder, eller bli hentet direkte fra husholdningene. Mer informasjon er tilgjengelig hos lokale tekniske avdelinger.

BRUKSANVISNING

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyrstypen DTB-138 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresseTast inn: www.denver-electronics.com og klikk på søkeikonet øverst på nettsiden.

Angi modellnummer: dtb-138

Deretter går du til produksiden, du finner det røde direktivet under downloads/other downloads

Operativt frekvensområde: 177.5~858MHz

Maks. Utangseffekt: 10W

Importert av:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics

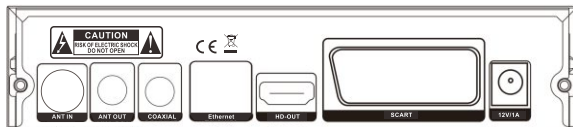
1. Elementy sterowania

Panel przedni



WŁĄCZNIK	Przycisk gotowości
MENU	Otwiera i zamyka ekran menu
Głoś.	Zmniejszanie i zwiększanie poziomu głośności
KAN	Przełączanie na następny lub poprzedni kanał
• USB	Port USB

Panel tylny



WEJŚCIE ANTENY
WYJŚCIE ANTENY
Współosiowy
WYJŚCIE HD
SCART
DC - 12 V do zasilacza
Ethernet

2. Pilot



1. STAN GOTOWOŚCI: Przełącza do trybu gotowości
2. EPG: Elektroniczny program telewizyjny
3. INFORMACJE: Wyświetla informacje o bieżącym programie
4. AUDIO: Wybór języka audio lub trybu audio
5. ULUBIONE: Wchodzi do listy ulubionych
6. MENU Wchodzi do menu głównego
7. KAN+: Zmiana kanału+
8. Głoś.+/-: Zmiana poziomu głośności
9. KAN-: Zmiana kanału-
10. STR.+ : Następna strona
11. Numer (0-9): Wybór kanału lub ustawienia
12. PRZEWIJANIE DO TYŁU: Powrót
13. PRZEWIJANIE DO PRZODU: Do przodu
14. Odtwarzanie/pauza
15. WYCISZENIE: Wyciszenie lub przywrócenie wyjścia dźwiękowego
16. PVR: Prywatne nagrywanie wideo
17. NAPISY: Wybór języka napisów
18. Wyjście: Wychodzi z bieżącego menu
19. OK
20. STR. - : Poprzednia strona
21. PRZYWRACANIE: Powrót do ostatnio odtwarzanego programu lub czynności
22. Idź do
23. Następny
24. PDOS: Powrót do ostatniej strony
25. NAGR.: Nagrywanie programu
26. Stop
27. 28. 29. 30. Przycisk wielofunkcyjny

3. Podstawowe funkcje

3.1 Pierwsza instalacja

Pierwsza instalacja powinna ustawić niektóre ważne funkcje. Zawiera kilka opcji wyświetlonych na poniższych ilustracjach:

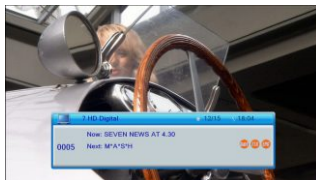


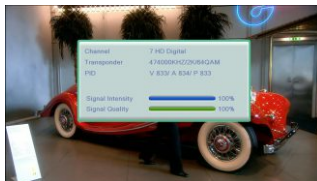
W tym menu użytkownik może wybrać Region, Język, Tryb wyświetlania, Tryb współczynnika. Po zakończeniu naciśnij „OK”, by przeszukać kanały, jak pokazano na poniższej ilustracji:



3.2 Wyświetlanie informacji o programie

Naciśnij przycisk „INFO”, by wyświetlić informacje bieżącego programu podczas normalnego odtwarzania.





4. Montaż

Dostępne są dwa rodzaje trybu instalacji, jak następuje:

1. Przeszukiwanie kanałów DVBT
2. Automatyczne przeszukiwanie DVBT



Naciśnij przycisk „W prawo”, by wejść do tego menu, a następnie naciśnij „góra/dół/prawo/lewo”, by wybrać i zmienić poniższe funkcje:

Przeszukiwanie kanałów DVBT

Automatyczne przeszukiwanie DVBT

LCN - można włączyć lub wyłączyć

5. Narzędzia

Blokada rodzicielska

1. Domyślnym hasłem do wprowadzenia jest „0000”.
2. Jeśli „blokada menu” jest włączona, można zablokować menu edycji kanałów i wyszukiwania.
3. Jeśli wybrane zostanie ustawienie „18 lat”, to można zablokować kanały dla dorosłych.



6. Ustawienia systemu

Menu ustawiania systemu oferuje wygodny sposób konfiguracji systemu, jak pokazano poniżej:



Naciśnij przycisk „W prawo”, by wejść do tego menu, po czym naciśnij góra/dół, by wybrać i zgodnie z życzeniem edytować.

Język

System telewizyjny

Ustawienia wyświetlacza

Ustawienia czasu lokalnego

Ustawienia lokalnego kodu

Ustawienia minutnika

Blokada rodzicielska

Ustawienia OSD

7. Aktualizacja oprogramowania

Aktualizacja przez USB



Należy upewnić się, że podczas procesu aktualizacji zasilanie nie zostanie wyłączone. Gdy aktualizacja zostanie zakończona, system automatycznie ponownie uruchomi się z nowym oprogramowaniem sprzętowym.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE, PRAWA AUTORSKIE DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużyтыми materiałami (wyrzucanymi urządzenia elektrycznymi i elektronicznymi oraz bateriami) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

Użytkownicy powinni przekazywać zużyte baterie do odpowiednich, wyznaczonych punktów. W ten sposób zapewniasz, że baterie podlegają procesowi recyklingu zgodnie z rozporządzeniami władz i nie będą szkodzić środowisku.

We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.

PODRĘCZNIK OBSŁUGI

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DTB-138 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem internetowym: Wejdź na: www.denver-electronics.com, a następnie kliknij IKONĘ wyszukiwania na górze strony. Wpisz number modelu: dtb-138

Teraz wejdź na stronę produktu. Czerwona dyrektywa znajduje się w „do pobrania/inne do pobrania”

Zakres częstotliwości pracy: 177.5~858MHz

Maks. moc wyjściowa: 10W

Importer:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dania

www.facebook.com/denverelectronics

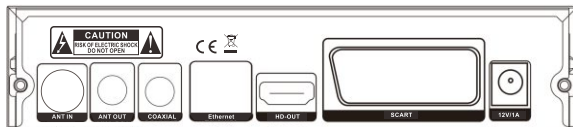
1. Elementos de Controlo

Painel Frontal



ALIMENTAÇÃO	Botão Espera
MENU	Abrir e fechar o ecrã do menu
Vol	Aumentar e diminuir o volume
CH	Canal para cima e para baixo
• USB	Porta USB

Painel traseiro



ENTRADA ANT
SAÍDA ANT
COAXIAL
SAÍDA HD
SCART
CC - 12V para Adaptador de Corrente
Ethernet

MANUAL DO UTILIZADOR

2. Controlo remoto



1. EM ESPERA: Mudar para o modo Em Espera
2. EPG: Guia Eletrónico de Programas
3. INFO: Mostrar a informação do programa atual
4. AUDIO: Escolher o idioma do áudio ou o Modo Áudio
5. FAV: Entrar na lista de favoritos
6. MENU: Entrar no menu principal
7. CH+ Mudar de canal+
8. V+/-: Alterar Vol
9. CH-: Mudar de Canal-
10. P+ Subir Página
11. Número (0~9): Selecionar um canal ou definição.
12. REV: Voltar
13. AVÇ: Avançar
14. Reproduzir/Pausar
15. SEM SOM: Silêncio ou repôr saída de áudio
16. PVR: Gravação de vídeo pessoal
17. LEGENDA: Selecionar idioma das legendas
18. Sair: Sair do menu atual
19. OK
20. P-: Descer Página
21. RECALL: Voltar ao último programa reproduzido ou à última operação
22. Ir para
23. Seguinte
24. ANT: Voltar à última página.
25. REC: Gravar programa
26. Parar
27. 28. 29. 30. Tecla multifunções

3. Funções básicas

3.1 Primeira Instalação

A primeira instalação deve configurar algumas configurações importantes. Contém várias opções exibidas como nas figuras abaixo:



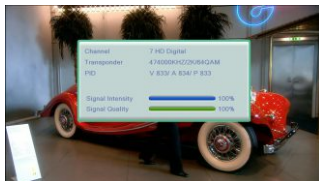
O utilizador pode seleccionar Região, Idioma, Modo de Exibição, Modo de Aspeto neste menu, quando estiver concluído, o utilizador pode usar "OK" para pesquisar os canais como mostrado na figura abaixo:



3.2 Exibir informações de programas

Premir a tecla "INFO" para exibir as informações dos programas atuais quando estiver em estado normal de reprodução.





4. Instalação

Há dois tipos de modo de instalação como se segue:

1. Busca de canal DVBT
2. Busca automática DVBT



Pode premir o botão “Direita” para entrar neste menu, e depois premir “para cima/para baixo/direita/esquerda” para escolher e alterar as funções abaixo:

Busca de canal DVBT

Busca automática DVBT

LCN - estar ligado ou desligado

5. Ferramentas

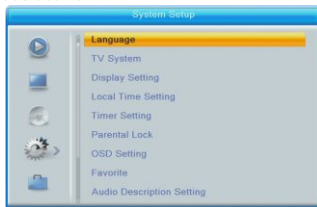
Bloqueio parental

1. A palavra-passe de entrada predefinida é "0000".
2. Se o "menu bloqueio" estiver ativado, então pode bloquear o menu da edição do canal e da procura..
3. Se a classificação parental escolher "18 anos", isso pode bloquear os canais para adultos



6. Configuração do sistema

O menu de configuração do sistema pode disponibilizar uma configuração conveniente do sistema, conforme mostrado abaixo:



Premir o botão "Direita" para entrar neste menu e premir em para cima/ para baixo para escolher e fazer a edição como pretender.

Idioma

Sistema de TV

Definição do Visor

Definição da hora local

Definição do código local

Configuração do temporizador

Bloqueio parental

Definição OSD

7. Atualização de Software

Atualização por USB



Deve assegurar que não desliga a energia no processo de atualização; quando a atualização terminar, o sistema será reiniciado automaticamente com o novo firmware

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos elétricos e eletrônicos deitados fora, incluindo pilhas) não sejam eliminados correctamente.

Os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto de um caixote do lixo e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como pilhas, não devem ser deitados fora em conjunto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como utilizador final, é importante que envie as suas pilhas usadas para uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas as cidades possuem pontos de recolha específicos, onde os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, podem ser enviados gratuitamente para estações de reciclagem e outros locais de recolha ou recolhidos sua própria casa. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

MANUAL DO UTILIZADOR

O(a) abaixo assinado(a) Inter Sales A/S declara que o presente tipo de equipamento de rádio DTB-138 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: Entrar em:

www.denver-electronics.com e depois clicar no ÍCONE procurar no campo superior do sítio web. Escrever o número do modelo: dtb-138

Agora entrar na página do produto e a instrução a vermelho encontra-se por baixo de transferências/outras transferências

Alcance operacional da frequência: 177.5~858MHz

Potência de saída máxima: 10W

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

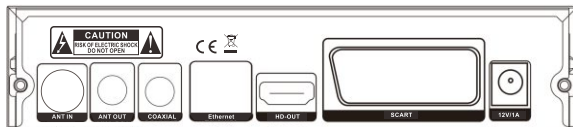
1. Kontrollelement

Frontpanel



STRÖM	Standby-knapp
MENY	Öppna och stäng menyskärmen
Vol	Volymen ner och upp
CH	Kanal upp och ner
• USB	USB-port

Bakpanel



ANT-IN
ANT-UT
Coaxial
HD-UT
SCART
DC - 12V för nätadapter
Ethernet

BRUKSANVISNING

2. Fjärrkontroll



1. STANDBY: Växla standby-läge
2. EPG: Elektronisk programguide
3. INFO: Visa information om det aktuella programmet
4. LJUD: Välj språk eller ljudläge
5. FAV: Gå till favoritlista
6. MENY: Gå till huvudmenyn
7. CH+: Byta kanal+
8. V+/-: Ändra volym
9. CH-: Byta kanal-
10. P+: Sida upp
11. Siffror (0~9): Välj en kanal eller inställning
12. REV: Återvänd
13. FWD: Vidarebefodra
14. Spela upp/Pausa
15. TYST LÄGE: Tyst läge eller Återställ ljudutgång
16. PVR: Personlig videoinspelning
17. SUBTITLE: Välj undertexternas språk
18. Avsluta: Avsluta aktuell meny
19. OK
20. P-: Sida ner
21. ÅTERKALLA: Återvänd till det senaste programmet eller den senaste åtgärden
22. Gå till
23. Nästa
24. PREV: Återvänd till senaste sidan
25. REC: Spela in program
26. STOP
27. 28. 29. 30. Multifunktionsknapp

3. Grundläggande funktioner

3.1 Första installationen

Första installationen ställer in några viktiga konfigurationer. Den innehåller flera alternativ som visas nedan:



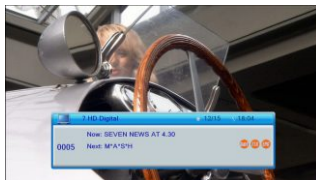
Användaren kan välja Region, Språk, Skärmläge, Bildläge från denna meny, när den är slutförd.

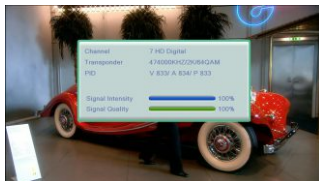
Användare kan använda "OK" för att söka kanaler enligt bilden nedan:



3.2 Visa information om program

Tryck på knappen "INFO" för att visa informationen om aktuella program när den är i normalt tillstånd för spelning.





4. Installation

Det finns två typer av installationslägen enligt följande:

1. DVBT kanalsökning
2. DVBT automatisk sökning



Du kan trycka på knappen till "Höger" för att ange denna meny, och tryck sedan på "upp/ned/höger/vänster" för att välja och ändra funktionerna nedanför:

DVBT kanalsökning

DVBT automatisk sökning

LCN - ska vara på eller av

5. Program

Barnlås

1. Det inmatade standardlösenordet är "0000".
2. Om "menylås" är på, då kan du låsa menyn för kanalredigering och sökning.
3. Om föräldrarlås, välj "18 år", som låser de vuxna kanalerna.



6. Systeminstallation

Systeminställningsmenyn kan ge friktionsfri installation av systemet, som visas nedan:



Tryck på "Höger"-knapp för att ange denna meny och tryck upp/ner för att välja och redigera som du vill.

Språk

TV-system

Displayinställning

Lokal tidsinställning

Lokal kodinställning

Tidsinställningar

Barnlås

OSD-inställning

7. Programuppdatering

Uppgradera via USB



Se till att inte stänga av strömmen i processen för uppgradering. När uppgraderingen är klar startar systemet automatiskt om det nya fasta programmet

MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

BRUKSANVISNING

Härmed försäkras Inter Sales A/S att denna typ av radioutrustning DTB-138 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: Ange: www.denver-electronics.com och klicka sedan på IKONEN längst upp på webbsidan. Ange modellnumret: dtb-138

Ange nu produktsida, och direktivet i rött finns under hämtningar/övriga hämtningar

Driftsfrekvensområde: 177.5~858MHz

Maximal utgående ström: 10W

Importör:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics

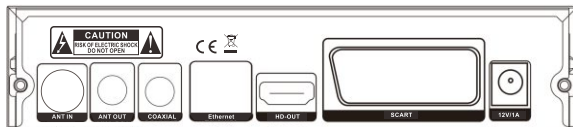
1. Kontrolni elementi

Prednja strana



Power	Dugme uključivanja I pripravnosti
Meni	Otvori I zatvori ekran izbora
OK	Potvrdi selektovani izbor ili unesi listu kanala
Vol	Jačina zvuka gore I dole
CH	Kanali gore I dole
↔USB	USB Priklučak

Zadnja strana



ANT IN

ANT OUT

Coaxial

HD OUT

SCART

DC -12V za Strujni adapter

Ethernet

2. Daljinski upravljač



- 1.STANDBY: Prebaci na mod mirovanja
- 2.EPG:Elektronski vodič programa
- 3.INFO: Pokazuje trenutne informacije programa
- 4.AUDIO:Izbor Audio jezika ili Audio moda
- 5.FAV:Unesi omiljenu listu programa
- 6.MENU:Unesi glavni Meni
- 7.CH+:Promeni kanal +
- 8.V+/-:Promeni Jačinu zvuka
- 9.CH-: Promeni kanal -
- 10.P+:Strana gore
- 11.Broj (0~9):Selektuj A kanal ili podešavanje
- 12.REV:Povratak unazad
- 13.FWD:Unapred
- 14.Pusti/Pauza
- 15.MUTE:Prigušen ili vratiti Audio izlaz
- 16.PVR:Lični Video snimanje
- 17.SUBTITLE: Izbor titlovanog jezika
- 18.Exit:Napuštanje trenutnog menia
- 19.OK
- 20.P-: Strana dole
- 21.RECALL: Povratak na poslednji program ili zadnju operaciju
- 22.GoTo – Idi na
- 23.Next - Sledeći
- 24.PRVE:Povratak na poslednju stranu
- 25.REC: Snimanje programa
- 26.Stop
- 27.28.29.30.Multi-Funkcionalno dugme

3. Osnovne funkcije

3.1 Prvo instaliranje

Prvo instaliranje pokazuje podešavanje nekih važnij konfiguracija. Sadrži nekoliko opcija kao prikazanih dole:



Korisnik može izabrati Region, jezik, Mod ekrana, kada je kompletno, korisnik može koristiti "OK" da pretraži sve kanale , kao što j eprikazano dole :

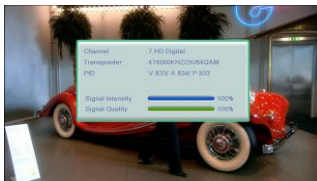


3.2 Informacije na ekranu za programe

Pritisni dugme "INFO" da bi se pokazale informacije prenutnog programa kada je u normalnom modu rada.



Korisničko uputstvo



4. Instaliranje

Postoje dva moda instaliranja:

1 DVBT channel Scan

2 DVBT Auto Scan



Možete pritisnuti "Right" dugme da bi ušli u ovaj meni, onda pritisnite "up/down/ right/left" "gore/dole/desno/levo" da izaberete I promenite funkcije :

DVBT channel Scan

DVBT Auto Scan

LCN ~ da bude

uključen ili isključen

5. Alat

Roditeljska blokada

1. Podrazumevana ulazna lozinka je „0000“.
2. Ako je uključeno „zaključavanje menija“, možete zaključati meni izmene i pretrage kanala.
3. Ako odaberete roditeljski rejting „18 godina“, kanali za odrasle biće zaključani.



6. Podešavanje sistema

Sistem podešavanja menia može obezbediti standardano podešavanje :



Pritisnite "Right" dugme da bi ušli u ovaj meni I pritisnite gore/dole da bi izabrali I uredili meni kako vi želite .

Jezik

TV Sistem

Popdešavanja ekrana

Podešavanje lokalnog vremena

Podešavanje lokalnog Coda

Podešavanje vremen

Roditeljsko zaključavanje

OSD Podešavanje

7. Softverska nadogradnja

Nadogradnja putem USB



Molim vas da budete sigurni da se neisključuje sistem dok je ažuriranje u toku. Kada je ažuriranje- nadogradnja gotova, sistem će se automatski restartovati sa novim firmverom.

SVA PRAVA ZADRŽAVA DENVER ELECTRONICS A/S



Električna i elektronska oprema, uključujući i baterije, sadrži materijale, komponente i supstance koje mogu biti rizične po vaše zdravlje i okolinu ako otpadni materijal (bačena električna i elektronska oprema i baterije) nije odložen propisno.

Električna i elektronska oprema i baterije su označene simbolom precrtane kante, kako je to prikazano ispod. Ovaj simbol označava da se električna i elektronska oprema i baterije ne smeju odlagati sa ostalim kućnim otpadom, već moraju biti odloženi odvojeno.

Kao krajnji korisnik, važno je da znate da iskorišćene baterije morate predati odgovarajućem i zvaničnom pogonu za tyto. Na ovaj način osiguravate da baterije budu reciklirane u skladu sa zakonom i da neće nauditi okruženju.

Svi gradovi imaju ustanovljene sabirne centre u kojima se električna i elektronska oprema, kao i baterije ili tyto predaju u centre za reciklažu ili druge sabirne centre ili se dolazi po njih do vašeg domaćinstva. Dodatne informacije su vam dostupne u tehničkom odseku u vašoj lokalnoj samoupravi.

Korisničko uputstvo

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Inter Sales A / S ovime izjavljuje da radio-oprema DTB-138 odgovara Direktivi 2014/53/EU. Puni tekst izjave EU o usaglašenosti dostupan je na sledećoj Internet adresi: Unesite „www.denver-electronics.com“. Zatim kliknite na SIMBOL pretrage u gornjoj traci veb-sajta i unesite broj modela „dtb-138“.

Tada ćete dospeti na stranicu o proizvodu. Direktiva za radio-opremu (Direktiva 2014/53/EU) nalazi se na putanji „Downloads (Za preuzimanje) / Other downloads (Ostalo za preuzimanje)“.

Radni frekvencijski opseg: 177.5~858MHz

Maksimalna izlazna snaga: 10 W

Uvoznik:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup, Danska

www.facebook.com/denverelectronics

1. Kontrolni elementi – Prednja ploča



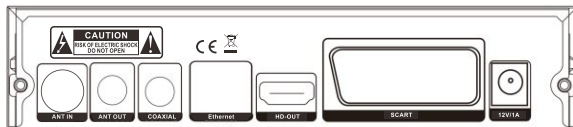
Power: tipka uključivanja;

Menu: izbornik, otvaranje i zatvaranje ekrana izbornika;

Vol: pojačavanje i stišavanje zvuka;

USB: USB ulaz

Stražnja ploča



ANT OUT: izlaz antene;

ANT IN: ulaz antene;

Coaxial: koaksijal;

HD OUT: HD izlaz;

SCART: skart;

DC-12V za adapter struje

Ethernet

2. Daljinski upravljač

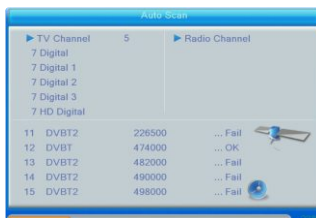


1. Standby: prijeđite u fazu čekanja
2. EPG: elektronski programski vodič
3. INFO: prikaz informacija trenutnog programa
4. AUDIO: odaberite audio jezik ili audio način rada
5. FAV: unesite popis omiljenih
6. MENU: uđite u glavni izbornik
7. CH+: promijenite program
8. V+/-: promijenite glasnoću
9. CH-: promijenite program
10. P+: stranica gore
11. Broj(0-9): odaberite program ili postavku
12. REV: povratak
13. FWD: naprijed
14. Play/Pause: reproduciraj/pauziraj
15. MUTE: bez zvuka
16. PVR: osobno video snimanje
17. SUBTITLE: odaberite jezik titlova
18. Exit: izlaz iz trenutnog izbornika
19. OK
20. P-: stranica dolje
21. RECALL: povratak na zadnji reproducirani program ili zadnju radnju
22. Go To: odite na
23. Next: sljedeći
24. PRVE: povratak na zadnju stranicu
25. REC: snimanje
26. STOP
- 27.28.29.30.: multifunkcijske tipke

3. Osnovne funkcije

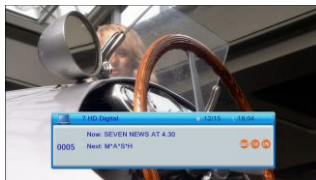
3.1. Prva instalacija

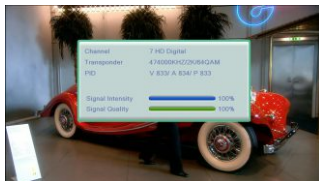
će podesiti neke važne konfiguracije. Sadrži nekoliko opcija prikazanih na crtežu pored i u nastavku. Korisnik može odabrati regiju, način prikaza na ekranu, rad izbornika. Kada je sve završeno korisnik može pomoću tipke OK pretraživati programe kako je prikazano na slici stranici pored lijevo.



3.2. Informacije o programima

na ekranu: pritisnite tipku INFO za prikaz informacija trenutnog programa kada je u normalnom radu. Prikazano na slikama slijedeća strana sredina i desno.





4. Instalacija:

Postoje 2 vrste instalacija:

1. DVBT skeniranje programa
2. DVBT auto skeniranje



Možete pritisnuti desnu tipku za ulazak u taj izbornik, zatim pritisnete gore/dolje/ lijevo/desno za odabir i izmjenu funkcija:

DVBT skeniranje programa, DVBT auto skeniranje, LCN – uključeno/isključeno.

5. Alat

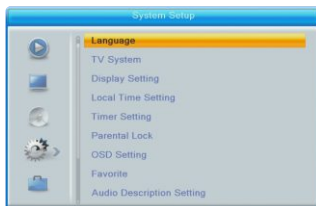
Roditeljska zabrana

1. Tvornički postavljena lozinka je "0000".
2. Ako je uključena opcija "Menu Lock", možete zaključati izbornik pretraživanja i uređivanja kanala.
3. Ako u opciji roditeljska ocjena odaberete "18 godina", možete zaključati pristup kanalima za odrasle



6. Podešavanje sustava:

Izbornik podešavanja sustava je pogodan za podešavanje kako je prikazano na slici pored: pritisnite desnu tipku i stišćite gore/dolje za odabir i uređivanje kako Vam odgovara: jezik, TV sustav, postavke zaslona, postavke lokalnog vremena, postavke lokalnih kodova, postavke mjerenja vremena, roditeljsko zaključavanje, OSD postavke.



7. Ažuriranje software



Nadogradite pomoću USB. Nemojte isključivati iz struje tijekom postupka nadogradnje. Kada je nadogradnja gotova sustav će se automatski ponovo pokrenuti s novim stalnim softwareom.

SVA PRAVA SU ZADRŽANA, AUTORSKA PRAVA DENVER ELECTRONICS A/S



Električna i elektronička oprema i priložene baterije sadrže materijale, komponente i tvari koji mogu biti opasni za vaše zdravlje i okoliš ako se otpadni materijal (odbačena električna i elektronička oprema i baterije) ne odlože na propisani način.

Električna i elektronička oprema i baterije su označene simbolom prekrížene kante za smeće. Ovaj simbol označava da se električna i elektronička oprema i baterije ne smiju odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom, već se moraju odlagati zasebno.

Važno je da kao krajnji korisnik, vaše iskorištene baterije odnesete u predviđeno i označeno postrojenje. Na taj način osigurat ćete recikliranje baterija u sukladnosti sa zakonom i nećete nanijeti štetu okolišu.

Svi gradovi su odredili sabirna mjesta na kojima se električna i elektronička oprema te baterije mogu besplatno odložiti ili pokupiti iz kućanstva. Dodatne informacije su dostupne u tehničkom odjeljenju vašeg grada.

korisničke upute

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Tvrtka Inter Sales A / S izjavljuje i jamči kako DTB-138 radio oprema udovoljava zahtjevima navedenima u Direktivi 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

Molimo posjetite "www.denver-electronics.com". Potom kliknite SIMBOL za pretraživanje koji se nalazi na gornjoj traci internetske stranice te unesite broj modela "dtb-138".

Sada se nalazite na stranici proizvoda. Direktivu o radio opremi (Direktiva 2014/53/EU) možete pronaći pod "preuzimanja/ostala preuzimanja".

Raspon radnih frekvencija: 177.5~858MHz

Maksimalna izlazna snaga: 10W

Uvoznik:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup Danska

www.facebook.com/denverelectronics

JAMSTVENI LIST – UVJETI

Cijenjeni kupci, zahvaljujemo na kupnji uređaja! Molimo pažljivo pročitajte priložene upute i jamstvene uvjete
VAŽNO: Molimo da prijavu neispravnih uređaja obavljete isključivo pisano:
on-line prijava: www.tehnocentar.hr/servis-prijava e-mail: servis@tehnocentar.hr

Uređaji su proizvedeni i/ili sastavljeni iz novih dijelova s osiguranim specifikacijama i performansama koje su objavljene od strane proizvođača. Uvoznik jamči za kvalitetu i besprijekoran rad proizvoda ukoliko će se kupac/korisnik pridržavati priloženih naputaka o uporabi i općih pravila za uporabu tehničkih uređaja. Unatoč tome, može se dogoditi da proizvod ne radi ispravno. U tom slučaju uvoznik se obavezuje na svoj trošak popraviti sve kvarove i tehničke nedostatke koji na proizvodu nastanu u jamstvenom roku pri normalnoj uporabi i poštivanju tehničkih uputa. Jamstvo počinje teći s datumom isporuke kupljenog proizvoda krajnjem korisniku, a dokazuje se predloženjem računa i ovjerenog jamstvenog lista, te uz detaljan opis kvara. Jamstveni list mora biti pravilno popunjen, potpisan i ovjeren pečatom od strane prodavatelja (prodavatelja krajnjem kupcu).

Održavanje tijekom jamstvenog razdoblja ostvaruje se dostavljanjem kupljenog proizvoda prodavatelju ili ovlaštenom servisu uz predočenje dokaza o kupnji što podrazumijeva:

- Dokaz o kupnji – RAČUN - Račun podrazumijeva originalni račun iz maloprodajnog dućana na kojemu je naveden datum kupnje, naziv uređaja, model uređaja, naziv mjesta kupnje

- Dokaz o kupnji – JAMSTVENI LIST - Jamstveni list podrazumijeva pravilno ispunjen originalni jamstveni list od distributera Tehnocentar d.o.o.. Jamstveni list mora sadržavati informacije: Datum kupnje, Datum povrata uređaja, Naziv i model uređaja, Ovjera potpisom i pečatom s prodajnog mjesta

Trajanje jamstvenog roka:

- Za uređaj: **12 mjeseci**

- Za bateriju (ukoliko je sadržana): **6 mjeseci**; Preporuka za održavanje optimalnog rada baterije i dugovječnost je da punitu bateriju kada kapacitet iste dođe do minimalno 10%. Jamstvo za bateriju moguće je ostvariti unutar navedenog roka samo u slučaju kada baterija uopće ne radi ili se napuhala.

- Za ispravljač/slušalice/kabel: **3 mjeseca**

Jamstvo VRIJEDI ukoliko su poštovani Jamstveni uvjeti kako slijede:

- kupac je obavezan vratiti uređaj s originalnim ispravljačem (ukoliko ga je bilo u originalnom pakiranju)

- da je korisnik rukovao proizvodom prema uputi za rukovanje

- da proizvod nije mehanički oštećen

- da je Jamstveni list uredno popunjen i potvrđen od prodavatelja

- da je priložen originalni račun kojim je uređaj kupljen (kopije računa, potvrde kupnje kartičara nisu prihvatljive kao dokaz o kupnji)

- da proizvod nije popravljala neovlaštena osoba ili servis

- da je uređaj koji se vraća putem kurirske službe uredno zapakiran i zaštićen od eventualnih oštećenja prilikom transporta.

Uređaj mora biti zapakiran u transportnu kutiju, uređaji poslani samo u vrećicama neće moći ostvariti Jamstvene uvjete i bit će vraćeni natrag o trošku pošiljatelja.

Jamstveni uvjeti ne pokrivaju:

- redovitu provjeru, održavanje i eventualno čišćenje uređaja
- gubitak korisničkih podataka spremjenih u uređaju neovisno radi li se o kvaru tijekom korištenja ili servisne dijagnostike
- prilagodavanje ili promjenu proizvoda ukoliko nije u skladu s uputama
- mehanička oštećenja i kozmetičke nedostatke
- nastanak kvara uzrokovanog nepravilnim korištenjem, neovlaštenim otvaranjem i popravljanjem uređaja
- u slučaju elementarnih nepogoda (udar groma)
- ukoliko je mijenjan ili uklonjen serijski broj uređaja
- kvarove nastale upotrebom korisnikovog softvera ili djelovanjem virusa/malware-a
- *Prodavatelj se obavezuje da će sve proizvode zamijeniti ako ne budu popravljeni u roku od 45 dana nakon primitka u ovlaštenom servisu. Primitak službeno počinje teći od trenutka zaprimanja uređaja i sve pripadajuće opreme i valjane dokumentacije na prodajnom mjestu ili u centralnom servisu Tehnocentar d.o.o..*
- *Troškove popravka i prijevoza izvan mjesta servisa u jamstvenom roku snosi davatelj jamstva.*
- *U slučaju da kupac na servis pošalje proizvod koji je ispravan, tj. radi sukladno tehničkom opisu i naputku o uporabi, kupcu ćemo naplatiti pregled i testiranje proizvoda, te troškove dostave.*
- *Servis i zamjenski dijelovi za proizvode bit će na raspolaganju kroz vrijeme od 7 godina. Ovo se ne odnosi na dijelove koji se ne servisiraju nego samo zamjenjuju.*
- *Tehnocentar d.o.o. ne snosi odgovornost zbog gubitka profita ili drugih pojedinačnih šteta; cjelokupna odgovornost Tehnocentar d.o.o. ograničena je do visine iznosa kupnje uređaja iskazanom na predloženom originalnom računu.*

JAMSTVENI LIST – Za popunjavanje kod prodaje
Popunjava isključivo prodavač

Naziv uređaja:	Tip/model:
Serijski broj:	Datum kupnje:

Pečat i potpis prodavača:

JAMSTVENI LIST – Za popunjavanje kod povrata neispravnog uređaja
Popunjava isključivo prodavač

Datum povrata neispravnog uređaja:

Cijenjeni kupci, zahvaljujemo na kupnji Denver uređaja!
Molimo pazite da su sva polja Jamstvenog lista ispunjena prilikom kupnje
Jamstvo ne vrijedi ukoliko je Jamstveni list nepotpun/neispravan ili nedostaje originalni račun

CENTRALNI SERVIS TEHNOCENTAR D.O.O.
Adresa: Prilaz Ivana Visina 7, 10020 Zagreb
e-mail: servis@tehnocentar.hr
<http://www.tehnocentar.hr/servis>

VAŽNO: RADNO VRIJEME SA STRANKAMA
Preuzimanje i izdavanje uređaja
Ponedjeljak/Srijeda/Petak: 12:30 - 16h
Utorak/Četvrtak: 12:30 - 17h



1. Nadzorni elementi

Sprednja plošča



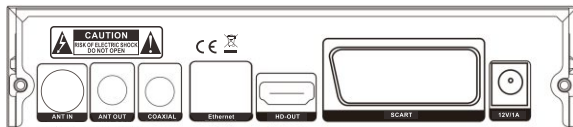
Power: gumb za vklop;

Meni: menu, odprite in zaprite zaslon menuja;

Vol: nastavitve zvoka;

USB: USB vhod

Zadnja plošča



ANT IN: antenski vhod;

ANT OUT: antenski izhod;

Koaksialni: koaksialni;

HD OUT: izhod HD;

SCART: skart;

DC-12V vhod za napajalnik

Ethernet

NAVODILA ZA UPORABO

2. Daljinski upravljalnik



1. Stanje pripravljenosti
2. EPG: elektronski programski vodnik
3. INFO: prikaže informacije o trenutnem programu
4. AUDIO: izberite avdio jezik ali avdio način
5. FAV: vnesite svoj priljubljeni seznam
6. MENU
7. CH +: sprememba programa +
8. V +/-: spreminjanje glasnosti
9. CH-: spremeni program -
10. P +: stran navzgor
11. Številka (0-9): izberite program ali nastavev
12. REV: nazaj
13. FWD: naprej
14. Play / pause: predvajanje / pavza
15. MUTE: brez zvoka
16. PVR: osebno snemanje videoposnetka
17. SUBTITLE: izberite jezik podnapisov
18. Exit: izhod iz trenutnega menija
19. OK
20. P-: stran navzdol
21. RECALL: vrnitev na zadnji predvajani program
22. Pojdi na
23. Next: naslednji
24. PRVE: vrnite se na zadnjo stran
25. REC: snemanje
26. STOP
- 27.28.29.30.: večfunkcijski gumbi

3. Osnovne funkcije

3.1. Prva namestitvev

bo nastavila nekaj pomembnih konfiguracij. Vsebuje več možnosti, ki so prikazane na fotografiji zraven in spodaj. Tukaj lahko izberete regijo, način prikaza, delovanje menija. Ko končate, s tipko OK poiščite programe, kot je prikazano na levi strani slike.

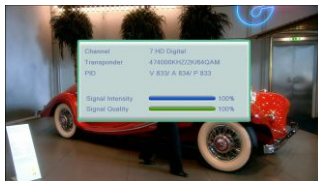


3.2. Informacije o programu na zaslonu:

Pritisnite gumb INFO, da prikaže informacije o trenutnem programu, ko je v normalnem načinu delovanja. - prikazano na naslednji strani gor.



NAVODILA ZA UPORABO



4. Namestitev:

Obstajajo dve vrsti instalacij:

1. Skeniranje DVBT programov
2. DVBT samodejno skeniranje



Za vstop v meni lahko pritisnete desno tipko, nato pa s tipkami navzgor / navzdol / levo / desno izberete in uredite funkcije: DVBT skeniranje, DVBT auto skeniranje, LCN – vklop / izklop.

5. Orodja

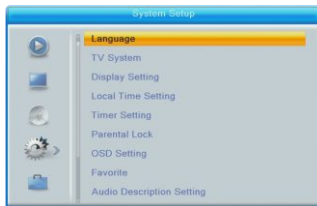
Starševski nadzor

1. Privzeto vstopno geslo je "0000".
2. Če je "zaklepanje menija" vklopljeno, lahko zaklenete meni urejanja in iskanja kanala.
3. Če je starševska ocena nastavljena na "18 let", to lahko zaklene kanale za odrasle.



6. Nastavitev sistema:

Menu za nastavitev sistema je narejen za nastavljanje programov, kot je prikazano na sliki: pritisnite desno tipko in pritiskajte navzgor / navzdol, da izberete in uredite: želeni jezik, TV-sistem, nastavitve zaslona, lokalne nastavitve časa, zaklep za starše, OSD nastavitve.



NAVODILA ZA UPORABO

7. Posodobite programsko opremo:



Nadgradite z USB-ja. Med postopkom nadgradnje ne izklaplajte moči. Ko bo nadgradnja končana, se bo sistem samodejno znova zagnal z novo trajno programsko opremo.

GARANCIJSKI LIST - Pogoji

Spoštovani kupci, hvala za nakup naprave!

Prosimo, pozorno preberite priložena navodila in garancijske pogoje

Naprave so izdelane in / ali sestavljene iz novih delov z zavarovanimi specifikacijami in zmogljivostmi, ki jih objavi proizvajalec. Tehnocentar d.o.o. (v nadaljevanju: uvoznik) jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začnem teči z izločitvijo blaga potrošniku. Garancija velja v kolikor se bo kupec / uporabnik držel priloženih navodil za uporabo in splošnih pravil za tehničnih naprav. Uvoznik se obveže na lastne stroške popraviti vse okvare in tehnične pomanjkljivosti, ki se na napravi pojavijo v garancijskem roku pri normalni uporabi in ob upoštevanju tehničnih navodil. Garancija postane veljavna na dan dostave kupljenih izdelkov do končnega uporabnika in je dokazljiva s predložitvijo računa in potrjenim garancijskim listom ter s podrobnim opisom napake. Garancijski list mora biti pravilno izpolnjen, podpisan in žigosan s strani prodajalca (prodajalca končnemu kupcu).

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Republika Slovenija, EU

Vzdrževanje v garancijskem roku se izvede s predložitvijo kupljenega izdelka prodajalcu ali servisnemu centru s potrdilom o nakupu, ki vključuje:

- Dokazilo o nakupu - **RAČUN**
- Račun vključuje originalni račun iz maloprodajnih trgovin, ki dokazuje datum nakupa, ime naprave, model naprave, ime mesta nakupa
- Dokazilo o nakupu - **GARANCIJSKI LIST**
- Garancijski list vključuje ustrezno izpolnjen originalni garancijski list od trgovca Tehnocentar d.o.o. Garancijska kartica mora vsebovati podatke o: **Datumu nakupa, datumu vračila naprave, naziv in model naprave, potrjen podpis in žig prodajnega mesta**
- **Trajanje garancijskega roka**
- **Za napravo 12 mesecev**
- **Za baterijo (če je vključena) 6 mesecev:** Priporočilo za zagotavljanje optimalnega delovanja baterije in dolgo življenjsko dobo je, da pomete baterije, ko njena kapaciteta doseže minimalno 10%. Garancija za baterije je mogoče uveljaviti v določenem roku le, če baterija sploh ne deluje, ali je napihnjena.
- **Za usmerjevalnik / slušalko / kabel 3 mesece**

Minimalno mrtvih pik, ki jih priznava proizvajalec za izpolnjevanje pogojev garancije so 4 mrtve pike (velja za tablico ali pametne telefone)
Mrtva pika pomeni pike na zaslonu, ki stalno svetlo ali sploh ne svetijo.

Garancija je veljavna le, če so spoštovani garancijski pogoji, kot sledi:

- Kupec je dolžan vrniti napravo z originalnim polnilnikom (če je le-ta bil v originalni embalaži)
- Da je uporabnik ravnal s proizvodom v skladu z navodili za ravnanje
- Da izdelek ni mehansko poškodovan
- Da je Garancijski list pravilno izpolnjen in potrjen s strani prodajalca
- Da je priložen originalni račun, ki dokazuje nakup naprave (kopije računov, potrdila o nakupu po kreditni kartici niso sprejemljivi kot dokazilo o nakupu)
- Da izdelka ni popravljala nepooblaščen oseb ali servis
- Da je naprava, ki se vrača po kurirski službi lepo zapakirana in zaščiten pred morebitno škodo med prevozom. **Naprava mora biti pakirana v transportno škatlo, naprava poslana samo v vrečki ne bo mogla doseči pogojev garancije in se bo vrnila nazaj na račun pošiljatelja.**

Garancijski pogoji ne zajemajo:

- rednega pregledovanja, vzdrževanja in čiščenja naprave
- izgube uporabniških podatkov, shranjenih v napravi, ne glede na to, ali gre za okvaro med uporabo ali servisno diagnostiko
- prilagoditve ali spremembe izdelka, če le-ta ni v skladu z navodili
- mehanskih poškodb in kozmetičnih pomanjkljivosti
- pojava okvare zaradi nepravilne uporabe, nepooblaščenega odpiranja in popravila opreme
- v primeru naravnih nesreč (udar strele)
- če je spremenjena ali odstranjena serijska številka naprave
- okvare, ki so nastale z uporabo uporabniškega softverja ali delovanja virusa / malware-a
- **Prodajalec se zavezuje, da bo vse izdelke zamenjal, če se ne popravijo v roku 45 dni po sprejemu v pooblaščen servisni center. Prejem uradno začne teči od trenutka prejema naprave in vse pripadajoče opreme in ustrezne dokumentacije na prodajnem mestu ali v centralnem servisu Tehnocentar d.o.o.**
- **Stroške popravila in prevoza na drugo lokacijo, izven kraja servisa, v garancijskem roku krije dajalec garancije.**
- **V primeru, da kupec na servis pošlje izdelek, ki je pravilno delujoč, tj., da deluje v skladu s tehničnim opisom in navodili za uporabo, bomo kupcu zaračunali pregled in testiranje izdelka in stroške dostave**
- **Servis in rezervni deli za izdelke bodo na voljo za obdobje sedmih let. To se ne nanaša na dele, ki se jih ne servisira, ampak samo zamenja**
- **Tehnocentar d.o.o. ne odgovarja za izgubljeni dobiček ali druge posamezne zahtevke; skupna odgovornost Tehnocentar d.o.o. je omejena na višino zneska nakupa naprave, ki je navedena na predloženem originalnem računu.**

GARANCIJSKI LIST - Za izpolnjevanje pri prodaji

Izpolni izključno trgovec

Naziv izdelka:	Tip / model:
Serijska številka:	Datum nakupa:

Žig in podpis prodajalca:

GARANCIJSKI LIST - Za izpolnjevanje pri vračilu neustrezne naprave

Izpolni izključno trgovec

Datum vrnitve pokvarjene naprave:

Spoštovani kupci, hvala za nakup naprave!

Prosimo poskrbite, da bodo vsa polja Garancijskega lista izpolnjena pri nakupu

Garancija ne velja, če je garancijski list nepopolno / napačno izpolnjen ali manjka originalni račun

CENTRALNI SERVIS TEHNOCENTAR D.O.O.

Naslov: Prilaz Ivana Visina 7, 10020 Zagreb

e-mail: servis@tehnocentar.hr

<http://www.tehnocentar.hr/servis>

POMEMBNO: DELOVNI ČAS S STRANKAMI

Prezem in izdajanje naprav

Ponedeljek / Sreda / Petek: 12:30 - 16:00

Torek / Četrtek: 12:30 - 17:00



DENVER®

www.denver-electronics.com



Električna in elektronska oprema ter priložene baterije vsebujejo materiale, komponente in snovi, ki so lahko v primeru nepravilnega rokovanja z odpadnim materialom (odpadna električna in elektronska oprema in baterije) zdravju in okolju škodljive.

Električna in elektronska oprema ter baterije so označene s simbolom prečrtanega smetiščnega koša, kot je vidno na spodnji skici. Ta simbol označuje, da električne in elektronske opreme ter baterij ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, ampak jih odvržite ločeno.

Ko končni uporabnik je pomembno, da rabljene baterije odnesete v ustanovo, ki poskrbi za rabljene baterije. Tako ste lahko prepričani, da bodo baterije reciklirane v skladu z zakonodajo in ne bodo škodile okolju.

Vsa mesta imajo določene zbiralne točke, kjer lahko na postajah za recikliranje ali drugih zbiralnih mestih brezplačno pustite električno in elektronsko opremo ter baterije oziroma bodo jih bo mesto zbiralo po gospodinjstvih. Dodatne informacije lahko dobite na tehničnem oddelku v vašem mestu.

Na tem mestu Inter Sales A / S objavlja, da je radio oprema DTB-138 v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo Izjave o skladnosti EU je na voljo na spodnjem spletnem mestu:

Prosim, vnesite "www.denver-electronics.com". **Nato kliknite na iskalni SIMBOL v iskalni vrstici spletne strani in vnesite ime modela "dtb-138".**

Zdaj boste prišli na stran izdelka. Direktivo za radijsko opremo (Direktiva 2014/53/EU) lahko najdete na "naloženo/drugo naloženo".

Frekvenčni razpon delovanja: 177.5–858 MHz
Maks. izhodna moč: 10 W

Uvoznik:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Danska
www.facebook.com/denverelectronics

